GE_GERICHTE ATAS/248/2006 vom 15. März 2006

GE Cour de justice, 2006-03-15, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_248_2006

FR: GE_GERICHTE ATAS/248/2006 du 15 mars 2006

IT: GE_GERICHTE ATAS/248/2006 del 15 marzo 2006

Volltext

■■■■■■■■■ ■ ■ ■■ ■■■ ■■■■■■■■■■■■ ■■■■■■ ■■■■■■ ■■ ■■ ■ ■■■■■ ■ ■■!■ "#■■■

■ ■ ■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■ ■■ ■■■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■ ■ ■ ■$%&'($'))& ■ ■■$'%*$'))+ ■■■■■ ■, ■!-,■■ ■■ ■■ ■■■ ■■■,■■■ ■■ ■ !■ ■■ .■/0■■ & ■# (& /■■■ '))+ ■

■■■■■■■■■■■■■ ■■ ■■ ■ !■■ "#■ ■■$■■%■■■&■■■$ ■■'■■' " ■ ■■■■■■■ ■(&$■'■■'■■ ■)$ ■■■ * ■ ■■ ■ ■■ ■ ■■ ■ ■■$■

■ ■$ ■■ ■++ ■ ■ ■■ ■ ■■ ■ ■■■+ ■■ ■ ,■ ■ !■ ■■■'■■ ■$-■■■■■$■./0■■■■■■■# ■$■■■■■1123!■4144■■ ■ ■ ■1■ ■ ■$ "&■■

■ ■ ■ ■ 5.61451//6■ 7■15.■7 ■■■■■■■# ■■ 1■■■■■8■■■■ ■■ ■■ ■ ■■(■■$■ ■■■ $■■■■# 9■■'■■■■(■:: ■■■■■■■$ ■■■■■'■■ ■(■"#■ ■;■■ 7■# 9■■ ■■■■% ■■■■'■■ ■?@"■>■■ ;■ 7■# 9■■ ■■ 9 ■"■■$■ ■'■"■ ■&■ ■(■■■■■ &■ '■■ 42■ "■ ■ ■■■■ 34■ ■$ - ■■ 1//.■ ■$■ ■■ ■ ■■ ■ %■ ■&■ 441!2■ ■'■"■ $&■■ A ■ ■■■■ 9 ■■0■ ■■■■■■■ ■■ ■ ■■$■■■■ ■■ ■■&■■■■B■# ■■$■$ ■■■■'■■■■?@"■>■■:■$■ ■■■■■■■4/■A■■% ■ ■1//60■ ■■■■#■ ■'&■ ■ ■■'■■■43■"■ ■1//6!■■■■■■■ ■■■■■■■■ &■■■■■' $■'■■■■(■■■■■ &■C■■(■'■"■ $&■'■■ ■?@"■>■■ &$ ■■$ %■"■■$■■■■■42■"■ ■1//.■■■■■" $:■8■(■■■■(&$■ $■#■■■■■#$■■■■■■#■■■■■"■■$■■■■■ ■ ■ ■■'■■■■(■B■ ■ ■■■■'(■■■■■■■$ % $&■ ■'&#■■'■■$■0■ ■(■■■■■■■■■ ■: "&■■■■$$■■'&■ ■ ■■#■ ■'&■ ■ ■■■■■ ■ ## ■ $ ■■'■■■46■■ %■"- ■■1//60■ ■■■ ■(■■■■■ &■ ■■ ■■ ■ ■■ ■ ■$ ■■ ■■$$■■ '■ ■ 9 ■■ '&■ ■ ■■ #■ ■ ■■$■■ '■■ 1/■ '&■■"- ■■ 1//6!■ # ■$&■■■■■14■■$■ ■D■■■■■■11■■■ %■■$!■■■■■■ ■■■■■■■$■C■■ ■■■■■■■■■$ ■0■ ■■■■■(■$ "&■■■■■■ ■■■■■■■■■ ■A■$■'■■ ■■ ■ ■!■#■ ■■ ■■&■ $■ ■■'■■34■A■■% ■ ■1//E0■ ■■■■■■■# ■■ ■■■■■■■8■■■■■■■■ ■>■■■% ■■■■■■ ■■F >■■ ■■$ ■■A■' ■ ■ ■■;■■■■=■■■■&$&■" ' : &■■ ■$■■■■ ■■$ $■&!■'9■■■■■■4■ ■■ G$■1//3!■■■■■ -■■■■■■■■■$ ■■■■■'■■■■■■■■ ■■■■■■■■ ■ ■■■■■!■■ "# ■&■ '■■6■A■>■■!■' ■$■■■■■# &■ '■■$■■■$■■■■■% ■■7# &■ '■■$!■6■■■■##■&■■$■■■■$■4E■A■>■■■■■■■■■■■■■ ■■ ;■ $H■4■■■■$H■ ■■$■6E■ ■■■■■=0 ■■■■■■ $■■C■■F■■■■■■■$ ■■'■■■■F&■■■■$ ■■'■■■■4E■A■>■■■■■■■■■■■■■ ■!■#■ ■■■■■ -■■■■■■:&'& ■■■■■■■ 1I■A■■% ■ ■1//.■; J■43/■■■■4/E=!■■■■■■ ■■'■ ■■■■ ■■>■■■■% ■■■■■■' #$&!■■■■■43■:&% ■ !■■■■■■ ' ■# ■ $ ■■$ ■■■■ $ ■■■■ >■■$■■■#■ "■$$■■$■■■■■ -■■■■■■■■■$ ■■■■■'■■■■■■■■ ■■■■■■■■ ■ ■■■■■■ '■■ ■ &>■ ■ ■■■■■■ ■■■■■■■■■ ■■ C■ $ ■■ A■>■■■■ $ $■■■■ ■■!■ ■■!■ '■■■■■ ■F■$$■■$■■ '■■ ■F&■■■■$ ■■ '■■ ■

■%■■■■B■A■>■■■■■■■■■■■■ ■0■ ■■■■ ■ ■: "&"■■■$■ C■ ■(■ $H■ 6E■
■■ ■■H■ 4■ ■■$H■ ■■ ■?H■ K■ ■■■■!■ ■■■■ -■■■■■■ ■■■■$ ■■■■■ '■■■■
■■■■■ ■■■■■■■■ ■ ■■■■■■■ ■■■■)$■■■■■ ■■$■■■■■■■■ 8■■■■'■■■■■
■$■■■$■$ ■■■■# &%■■■■■C■■F■ $H■6E■'■■■■■■ ■ ■:&'& ■■■■■■■
■■■■■#■ $ ■■>&■& ■■■■■'■■■■■■■■ ■■■■■■■■ ■ ■■■■■■'■■■E■ ■$ -
■■■1///■;■■■■ =■8■ ■ ■ ■$■ ■■■■$ %■■■■C■■■■■■ ■:&'& ■■■■■■■
■■F■■■■■ ■■■■■7■?@"■>■■ -■ >■$ ■■■■$■■■F ■'■"■ $&■■■■■■■■■ 'F ■■
■%■- ■ $&■'■■■16■A■ ■■42K1■;■ ■=0■ ■■■■■■■■ "#&$■■■■■■# ■ ■A■>■
■'■■■■■■■'F■■■#9■■■■■■$■■■ ■■■ ■&$■-■ ■0■ ■■■■■■■ ■■■■■■A■ ■#
■'■■■■■!■■■■■■■■$ $&■■■■■#■■■$■ ■■' ■■■■■■■'&■ ■ ■■'■■■■ ■■■$■$■$
■!■■■■■ ■■■■■■'■■■■■ $H■.2■■■■H■1■■■■■ ■■$■16■■■■H■1■■■■■■ ■ ■
■■■■%■■■■■(■ $H■6■■■■H■4■■■■$H■-■'■■■■■■■ ■:&'& ■■■■■ ■■ ■ ■■■■ #
■&'■ ■■ ■''' ■ ■$ ■$ %■■ '■■ 1/■ '&■■"- ■■ 42EK■ ;■ =!■ 8■■■■ ■ ■8■(■■
■B ■$■■■ ■■■■

■ ■ ■ ■ 5.61451//6■ 7■35.■7 ■$& L$■' >■■■■'■■■# $■■■$ ■■C■■■■■■ ■■■$■$■$
■■ ""&' ■$■■'■■■■(■B ■$■■■■■■ ■■'■■■■(■■B ■$■■■■■■ '(■■■■ ■## $■'■■■'
$!■C■■■■% ■■■■■ ■$& L$■■■■$■■■■■'■■' $■ ■■■'■■:■ $!■■■■8■■■■■■■■■■(
■■■■$■ #■■■■ '■■ ■ $■-■■■■■ ■$& L$■■■ #■-■ ■■■■ ■■■ # %&■!■ ■$■ C■
■ ■' $ ■■■ 8■■■■ ■■$■ ■$& L$■ ' >■■■■ '■■ # $■■■$ ■■■■■■#■ ■■■■■#■■■■L$
■■■# &■■■ %&■■■■■" M■■■■'(■■■■■'&■ ■ ■■: "■$ ■■!■■■(■■■$7C7' ■■ ■ ■■■$
$■$ %■■■'■■■' $■■■ ■■■'(-■ >■$ ■■■■; J■412■■■■12/■■■ ■■
'H■1H4!■41E■■■■■3/3■■■ ■■■ 'H■ 1■=0■ ■(■■■■ ■$& L$■ ' >■■■■ '■■■ # $■■■$
■■■ ■■■$■ &>■■■■"■■■$■ ■B >&■ ■ ■8■■■■ ■(■■■$ $&■ ■■■'■ ■■■■■ '&■ ■
■■■'■■■■ ■■■$■$■$ ■■■■ ■■■#■■■■■■ ■ ■8■L$■■■'(■■■■■''' ■ ■$ &■"■ ■■■'(::
■■■■; J■43/■■■■ 324■■■H■■■ ■■■ 'H■1H.=0■ ■(■■■■■N'&■ ■ ■N■8■ ■■■■■" ' :
■■■#■■■■■%■■■■■::■$■ -■ >■$ ■■■■$■' ■■■$■"■■■$■■■ ■$ ■ >■■■■$■ ■■■■■ #
&$■■■$ ■■■ ■■■ % ■■■ C■ ■(■$& ■■■■&■ ;#■ ■ ■B■"#■■■■ ■■■■■ ■'■"■ $&■
'■■■ ■?@"■>■=■ ■■■$■ $M# 8■■■"■■■$■'■■■■■$■ ■■■■ ■■■$■$■$
■■■■$■■■■■■■$ ■:■ $■#■■■■C■■■(■B >■■■■■■'(■■■■ ■$& L$■' >■■■■'■■■ #
$■■■$ ■!■'■■■■
$■■■8■(■■■■■■■(■■■$■#■■■■■$$■8■■-■■■■'■%■■■$■■■■■■■$ $&■A■' ■
■ ■■■■■■$ ■■■■■■ ;■ L$■■■ ■■■#■-■ &■'■■■ -■■■■■■:&'& ■■■■'■■■■■■■■
■■■■■■■'■■■41■ ■$ - ■■■1//6!■■■■■■■■■4K35/.!■ ■ ■■■ 'H■1H1=0■ ■(■ ■■■
■■■■■ -■■■■■■:&'& ■■■■'■■■■■■■■ ■■■■■■■■■■A■>&!■'■■■■■■■■'■ ■ ■
■■■ L$■■■ $&!■8■■■■■ ■8■■■■ ■■■■■■ ■■■■■'■■■■?@"■>■■■■■'&AC■■■■■
■&■■■C■■■(■■■■■ &■'■■■■ ■'■"■ $&■■■'■■■■?@"■>■!■■■■■N'&■ ■ ■N■ ■■■
■ '&■ ■■■$■ ■■■■ ' $■ C■ ■(■'■"■ $&■ '■■■ ■?@"■>■■■ ■%■■■■ ■::■$■ &$
■■■$:■ ■%L$■ ■■■■ ■■■ ■■■$9 ■■■ #■ ■"■■■$■ ■ ■■■$■$■$ ■!■ #■
■8■(■■■■■■ ■■■■ " ' : ■■■ #■■■■ ■%■■■■ ■::■$■ -■ >■$ ■■■ ' ■■■$■"■■■$■ ■
■$ ■ >■■■■$■■■■■■' $■■■'■■■■(■■■■■ &■■■■B■# ■■■$■$ ■■■■'&AC■■■■■
'&■■■0■ ■■■■■ ■■■■■■■ ■■■■■'■■■■?@"■>■■■■■$■■■'■ $■" ' : ■ ■■■■■■
$■■■$ ■■■A■ ' 8■■■■'&■ ■■■■■$■'■■■■■■ '&■ ■ ■■■ ;"■$& ■■■■■=■ '(■$ ■
'■■■ ■(■'■"■ $&■ '■■■ ■?@"■>■!■ ■■■■■■ ■%■ $■ ■■■■ :■■■■■$&■ '■■■
&■■■■"■ ■ ■■■■ ■■■$ $■$ ■■■ '■■■■ # ■■■$■$ ■■■■ '&AC■ #■ D■■■■■ ■■■B■ ■
■' $ ■■■■ 8■ ■ # &■ '■■■$■ C■ ■■■■ &% ■■■$ ■■■'■■■'&■ ■ ■■■■■''' ■ ■$ ■$
%■■■■■■$ &■■■■■■■: ■■■0■ ■(■■■■■ N'&■ ■ ■N■ ■■■■ ■ ■$■■■$■■■$■ '■■■
'&■ ■ ■ ■■■■ ' $■ ■■■B■ # ■■■$■$ ■■■■ '&AC■ ■■■■ ■&■■■■ ■■■■ ■■■$ ■:■

$■#■■■C■■(■B >■■■■■'■■■(■$& L$■' >■■■'■■# $■■$ ■!■'■■■
$■■8■■■■(■■$ $&■A■' ■ ■ ■■ '■■# ■" 9 ■■ ■■$■■■■■■■■' $■#■■■■■$
■ ■■■■"■$ 9 ■■■■ ■■■■ ■■ ■ ■■: "&■■ ■$ ■■■■■■$■■■■■ N'&■ ■
■N■;■ L$■'■■ -■■■■■:&'& ■■■'■■■■■■■ ■■■■■■■ ■■#■-■ &■# &■
$&■■ ■■ 'H■3=0■ ■(■■■■(■■■ ■■■■!■■(■$ "&■■■(■■$■# &■
■&"■■$■■ ■$■■$&■■'■■'&■ ■ ■■■■ ■■ ■ ■■$■■■■' $■ C■'■■■ ■'■"■
$&■■A ■ ■■■ 9 ■■■'&AC■■■■ ■&■■!■#■ ■N'&■ ■ ■N■'■■43■"■
■1//6!■■ ■: "&■■■ #■ ■■■■N'&■ ■ ■N■■■ ■ ## ■ $ ■■'■■46■■ %■"-
■■1//6!■■■■■■■% ■ &■■■"&■: "■■■■"■■$■ ■■■ ■■$ $■$ ■■'■■■#
■■$■$ ■■■'&AC■#■ D■■■0■ ■(■■ ■(■> $■ '(■■■■ '&■ ■ ■■ '■■ ■
■■$■$■$ ■■ ■■■■■ 8■(■■■ ■$& L$■ ' >■■■ '■■ # $■■$ ■■ ■■■ ■
""■■'■0■ ■■■■ ■: "&"■■$■C■■■■A■ ■# ■'■■■■■# &■ $&■!■ ■■■ ■%
■■$■#■ ■■ ■■&8■■■$■'■■■ ■■ '& ■ ■
8■■■■■$■■■$■■■(■■$■■#■■■■■■■■■#$ -■■■'(■■■ ■■ ■ ■!■'■■■
$■■8■■■■■■■ 7■ ■' $■L$ ■■'&■■■ &■ ■■■%■-■■0■

■ ■ ■ ■ 5.61451//6■ 7■.5.■7 ■■■■■■ ■■ ■ ■■$■■■ ■■$ ■$■: ■■■■■# ■■ -
■ $&■'■■:■ ■■ ## ■ $ ■!■#■ ■■'■■:■ ■■■■■■■■■■ &■?&■■$■ ■■ ■ ■■■
■$ ■■■■■■■&%■■$■■■■■■■'&■ ■ ■■■■■■ ■■$ $■$ ■■'■■■# ■■$■$ ■■■
■'G"■■$■ #■ D■■■■■'■■■(■$ "&■0■ ■ ■ ■

■■■ ■■ !2■■ ■ ■!-,■■ ■■ ■■ ■■■ ■■■,■■■ ■■ ■ !■ ■■ ■■■■■#■■■
34■■1■■/■/■■■ 5 ■ ■■■6■■■■■■■■ ■■■■■■■■■■■■■ ■■ 7■■■8 (+' "9 4H
■&■■■ ■■■■■■ ■■ ■ ■■ ■■■%■-■■H■ 1H ■ $■8■■■■■■■# ■&'■
■■■■■$■> ■$■ $■H■■ 3H ■■: "■■ ■■■■■ #■ $ ■■■ '■■ ■■■ 8■F■■■■■■■
#■■%■■$■ : "■ ■ ■■ ■ ■■ ■ ■$ ■■ ■■■ # &■■■$■ ■ L$■ '■■■■ ■■■
'&■■ ■ '■■ 3/■ A ■ ■■ '9■■ ■■■ ■ $: ■■$ ■■ #■ ■ #■ ■■ ■■ ""■■'&■ ■'
■■■&■ ■■■ -■■■■■ :&'& ■■■ '■■■ ■■■■■ ■■■■■!■ +■?O■ P■ ? :8■■ ■
E!■ E//.■ ■■ ■■ !■ ■■■ $ ■■ ■B■"#■■ ■■H■ ■■■ '&■■ ■ ■■■ #■■$■ L$
■■ # ■ ■>&H■ ■■■ "&" ■■ ' $■ ■■$■ ■■ ■■ ■■■■■■ '■■ ■ ■■ ■#
&■■■$■■$H■ + ■ ■■■ "&" ■■ ■■■ ■ ■$ ■■$■ #■■■ ■■■■ $ ■■
&■&"■■$■■ &■■"& &■■ ■ ■■■ ■■$$ ■■■ ■=■ -=■ ■$■ ■=■ ■
7'■■■■■!■ ■■■ -■■■■■:&'& ■■■'■■■■■■■ ■■■■■■■■■■# ■
■■■#■■■■■$ ■ ■■■■"■$ 9 ■■■■ ■■■■ ■■ ■ ■■8■F ■■ '■% ■■'&■■■ ■
■ ■■■%■-■■H■■■■"&" ■■'■■ ■■ ■ ■■"■■$ ■■■ ■■■■■ ■■■■■■"
M■■■■ '■■ # ■■%■!■ 8■ ■ ■■ ■$■ A ■$■!■ ■ ■■ ■ 8■■■ ■■■ '&■ ■ ■■
■$$■8■&■■ ■$■ ■F■■%■■ ##■■ '■■■■
■■8■■■■■■■■■■■■■■&$&■■B#&' &■■■■■ ■■ ■ ■■$■;■
$H■431!■4/E■■$■4/K■■■=H■ ■ ■■■> ■:: 9 ■■ ■ ■ ■ ■ *■Q■■■ ■R■ ■
■■■■■ &■ '■■$■■ ■::■■■■■■■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.